

Instrukcja obsługi / User manual

Polski

Wskazówki dotyczące użytkowania

1. Pedaly należy zamontować na osi pedałowej roweru zgodnie z instrukcją producenta. Upewnij się, że pedały są odpowiednio dokręcone, aby zapobiec ich poluzowaniu podczas jazdy.
2. Pedały przeznaczone są do użytku wyłącznie na rowerach. Nie należy ich używać w innych pojazdach ani do innych celów.
3. W przypadku zauważenia jakichkolwiek luzów lub uszkodzeń, natychmiast wymień pedały, aby uniknąć wypadków.

Pielęgnacja

1. Regularnie sprawdzaj stan pedałów, zwracając uwagę na zużycie powierzchni roboczej oraz stan łożysk.
2. Pedały należy czyścić miękką szmatką, aby usunąć zanieczyszczenia i błoto. Unikaj stosowania agresywnych środków czyszczących, które mogą uszkodzić materiał.
3. Aby zapewnić długotrwałe użytkowanie, regularnie smaruj łożyska pedałów, zwłaszcza jeśli pedały stają się trudne do obracania.

Utylizacja

1. Po zakończeniu użytkowania pedały należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów metalowych.
2. Pedały nie powinny być wyrzucane do zwykłych odpadów komunalnych. Oddaj je do punktu zbiórki odpadów wielkogabarytowych lub recyklingu.
3. Upewnij się, że poszczególne elementy, takie jak aluminium i plastik, zostaną odpowiednio poddane recyklingowi.

English

Usage Instructions

1. Install the pedals onto the bike's pedal axle according to the manufacturer's instructions. Ensure that the pedals are properly tightened to prevent loosening during use.
2. Pedals are designed exclusively for use on bicycles. Do not use them on other vehicles or for other purposes.
3. If any loosening or damage is noticed, replace the pedals immediately to prevent accidents.

Maintenance

1. Regularly check the condition of the pedals, paying attention to wear on the working surface and the state of the bearings.

2. Clean the pedals with a soft cloth to remove dirt and mud. Avoid using harsh cleaning agents that could damage the material.
3. To ensure long-lasting use, regularly lubricate the pedal bearings, especially if the pedals become difficult to rotate.

Disposal

1. After use, dispose of the pedals according to local regulations for metal waste.
 2. Do not throw the pedals in regular household waste. Take them to a bulky waste collection point or recycling center.
 3. Ensure that individual components such as aluminum and plastic are properly recycled.
-

Čeština

Pokyny k použití

1. Pedály je třeba namontovat na osy pedálů kola podle pokynů výrobce. Ujistěte se, že pedály jsou správně utaženy, aby se předešlo jejich povolení během jízdy.
2. Pedály jsou určeny výhradně pro použití na kolech. Nepoužívejte je v jiných vozidlech ani k jiným účelům.
3. Pokud si všimnete jakýchkoli uvolnění nebo poškození, okamžitě vyměňte pedály, aby se předešlo nehodám.

Údržba

1. Pravidelně kontrolujte stav pedálů, věnujte pozornost opotřebením pracovní plochy a stavu ložisek.
2. Pedály čistěte měkkým hadříkem, abyste odstranili nečistoty a bláto. Vyhněte se používání agresivních čisticích prostředků, které mohou poškodit materiál.
3. Pro zajištění dlouhé životnosti pravidelně mažete ložiska pedálů, zejména pokud se pedály stávají těžko otáčejícími.

Likvidace

1. Po použití pedály zlikvidujte podle místních předpisů pro kovové odpady.
 2. Pedály nevyhazujte do běžného odpadu. Odevzdejte je do sběrného místa pro velkoobjemový odpad nebo recyklačního centra.
 3. Ujistěte se, že jednotlivé komponenty, jako je hliník a plast, budou správně recyklovány.
-

Slovenčina

Pokyny na používanie

1. Pedále namontujte na os pedálov bicykla podľa pokynov výrobcu. Uistite sa, že pedále sú správne utiahnuté, aby sa predišlo ich uvoľneniu počas jazdy.

2. Pedále sú určené výlučne na použitie na bicykli. Nepoužívajte ich na iných vozidlách ani na iné účely.
3. Ak si všimnete akékoľvek uvoľnenie alebo poškodenie, okamžite vymieňajte pedále, aby sa predišlo nehodám.

Údržba

1. Pravidelne kontrolujte stav pedálov, venujte pozornosť opotrebovaniu pracovnej plochy a stavu ložísk.
2. Pedále čistite mäkkou handričkou, aby ste odstránili nečistoty a blato. Vyhnite sa používaniu agresívnych čistiacich prostriedkov, ktoré môžu poškodiť materiál.
3. Pre dlhodobé používanie pravidelne mažte ložiská pedálov, najmä ak sa pedále stanú ťažko otáčajúcimi.

Likvidácia

1. Po použití pedále zlikvidujte podľa miestnych predpisov o kovových odpadoch.
 2. Pedále nevyhadzujte do bežného odpadu. Odevzďte ich na zberné miesto pre veľkorozmerný odpad alebo do recyklačného centra.
 3. Uistite sa, že jednotlivé komponenty, ako je hliník a plast, budú správne recyklované.
-

Deutsch

Verwendungsanleitung

1. Die Pedale müssen gemäß den Anweisungen des Herstellers auf die Pedalachse des Fahrrads montiert werden. Achten Sie darauf, dass die Pedale ordnungsgemäß angezogen sind, um ein Lösen während der Fahrt zu vermeiden.
2. Die Pedale sind ausschließlich für den Einsatz an Fahrrädern vorgesehen. Verwenden Sie sie nicht in anderen Fahrzeugen oder für andere Zwecke.
3. Wenn Sie ein Lösen oder Beschädigungen feststellen, ersetzen Sie die Pedale sofort, um Unfälle zu vermeiden.

Pflege

1. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Pedale, achten Sie auf Abnutzung der Arbeitsfläche und den Zustand der Lager.
2. Reinigen Sie die Pedale mit einem weichen Tuch, um Schmutz und Schlamm zu entfernen. Vermeiden Sie die Verwendung aggressiver Reinigungsmittel, die das Material beschädigen könnten.
3. Schmieren Sie regelmäßig die Lager der Pedale, insbesondere wenn die Pedale schwer drehbar werden.

Entsorgung

1. Entsorgen Sie die Pedale nach Gebrauch gemäß den lokalen Vorschriften für Metallabfälle.

2. Werfen Sie die Pedale nicht in den normalen Haushaltsmüll. Geben Sie sie bei einer Sammelstelle für Metallabfälle oder einem Recyclingzentrum ab.
 3. Stellen Sie sicher, dass einzelne Komponenten wie Aluminium und Kunststoff ordnungsgemäß recycelt werden.
-

Українська

Інструкції з використання

1. Педалі слід встановити на осі педалей велосипеда згідно з інструкціями виробника. Переконайтесь, що педалі правильно закріплені, щоб уникнути їх розхитування або падіння під час їзди.
2. Педалі призначені тільки для використання на велосипедах. Не використовуйте їх на інших транспортних засобах або для інших цілей.
3. Якщо ви помітили будь-які розхитування або пошкодження, негайно замініть педалі, щоб уникнути нещасних випадків.

Догляд

1. Регулярно перевіряйте стан педалей, звертаючи увагу на знос робочої поверхні та стан підшипників.
2. Педалі очищайте м'якою тканиною, щоб видалити бруд і пил. Уникайте використання агресивних чистячих засобів, які можуть пошкодити матеріал педалей.
3. Для забезпечення тривалого використання регулярно змащуйте підшипники педалей, особливо якщо педалі починають важко обертатися.

Утилізація

1. Після використання педалі слід утилізувати згідно з місцевими нормами утилізації металевих відходів.
 2. Педалі не слід викидати в звичайні побутові відходи. Віддайте їх до пункту збору металевих відходів або на переробку.
 3. Переконайтесь, що окремі компоненти, такі як алюміній і пластик, будуть належним чином перероблені.
-

Română

Instrucțiuni de utilizare

1. Pedalele trebuie montate pe axul pedalelor bicicletei conform instrucțiunilor producătorului. Asigurați-vă că pedalele sunt strâns montate pentru a preveni slăbirea acestora în timpul utilizării.
2. Pedalele sunt destinate exclusiv utilizării pe biciclete. Nu le utilizați pe alte vehicule sau pentru alte scopuri.

3. Dacă observați orice slăbire sau deteriorare, înlocuiți pedalele imediat pentru a preveni accidentele.

Întreținere

1. Verificați periodic starea pedalelor, acordând atenție uzurii suprafeței de contact și stării rulmenților.
2. Curățați pedalele cu o cârpă moale pentru a îndepărta murdăria și noroiul. Evitați utilizarea agenților de curățare agresivi care ar putea deteriora materialul pedalelor.
3. Pentru a asigura o utilizare de lungă durată, lubrifiați periodic rulmenții pedalelor, mai ales dacă pedalele devin greu de rotit.

Eliminare

1. După utilizare, aruncați pedalele conform reglementărilor locale pentru deșeurile metalice.
 2. Nu aruncați pedalele în deșeurile obișnuite. Duceți-le la un punct de colectare a deșeurilor metalice sau într-un centru de reciclare.
 3. Asigurați-vă că componentele individuale, cum ar fi aluminiul și plasticul, sunt reciclate corespunzător.
-

Magyar

Használati utasítások

1. A pedálokat a kerékpár pedál tengelyére kell felszerelni a gyártó utasításainak megfelelően. Ügyeljen arra, hogy a pedálok megfelelően legyenek meghúzva, hogy elkerülje azok meglazulását a használat során.
2. A pedálokat kizárólag kerékpárokon használja. Ne használja őket más járműveken vagy más célokra.
3. Ha meglazulást vagy sérülést észlel, azonnal cserélje ki a pedálokat, hogy elkerülje a baleseteket.

Karbantartás

1. Rendszeresen ellenőrizze a pedálok állapotát, figyelmet fordítva a munkafelület kopására és a csapágyak állapotára.
2. A pedálokat puha ronggyal tisztítsa meg, hogy eltávolítsa a szennyeződések és sarat. Ne használjon agresszív tisztítószeret, amelyek károsíthatják a pedálok anyagát.
3. A hosszú távú használat érdekében rendszeresen kenje meg a pedálok csapágait, különösen, ha a pedálok nehezen forognak.

Elhelyezés

1. Használat után a pedálokat a helyi fémhulladék-kezelési előírásoknak megfelelően helyezze el.

2. A pedálokat ne dobja a szokásos háztartási szemétbe. Vigye el egy fémhulladék-gyűjtő pontra vagy egy újrahasznosító központba.
3. Ha a pedálok sérültek, győződjön meg róla, hogy az alkatrészek, mint például az alumínium és a műanyag, megfelelően újrahasznosításra kerülnek.

Български

Инструкции за употреба

1. Педалите трябва да бъдат монтирани на осите на педалите на велосипеда според инструкциите на производителя. Уверете се, че педалите са правилно затегнати, за да се избегне тяхното разхлабване по време на употреба.
2. Педалите са предназначени за използване само на велосипеди. Не ги използвайте в други превозни средства или за други цели.
3. Ако забележите разхлабване или повреда, незабавно сменете педалите, за да предотвратите инциденти.

Поддръжка

1. Редовно проверявайте състоянието на педалите, като обръщате внимание на износването на работната повърхност и състоянието на лагерите.
2. Почиствайте педалите с мека кърпа, за да премахнете замърсявания и кал. Избягвайте използването на агресивни почистващи средства, които могат да повредят материала на педалите.
3. За осигуряване на дълготрайна употреба редовно смазвайте лагерите на педалите, особено ако педалите започнат да стават трудни за въртене.

Изхвърляне

1. След употреба, изхвърлете педалите съгласно местните разпоредби за метални отпадъци.
2. Не изхвърляйте педалите в обикновените битови отпадъци. Оставете ги в пункт за събиране на метални отпадъци или в рециклиращ център.
3. Уверете се, че отделните компоненти, като алуминий и пластмаса, ще бъдат правилно рециклирани.

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης

1. Οι πετάλια πρέπει να τοποθετηθούν στον άξονα των πεταλιών του ποδηλάτου σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Βεβαιωθείτε ότι τα πετάλια είναι σωστά σφιγμένα, για να αποτραπεί η χαλάρωσή τους κατά τη διάρκεια της οδήγησης.
2. Τα πετάλια προορίζονται για χρήση μόνο σε ποδήλατα. Μην τα χρησιμοποιείτε σε άλλα οχήματα ή για άλλους σκοπούς.

3. Αν παρατηρήσετε οποιαδήποτε χαλάρωση ή ζημιά, αντικαταστήστε αμέσως τα πετάλια για να αποτρέψετε ατυχήματα.

Συντήρηση

1. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των πεταλιών, προσέχοντας την φθορά της επιφάνειας εργασίας και την κατάσταση των ρουλεμάν.
2. Καθαρίζετε τα πετάλια με ένα μαλακό πανί για να αφαιρέσετε βρωμιά και λάσπη. Αποφύγετε τη χρήση επιθετικών καθαριστικών που μπορεί να βλάψουν το υλικό των πεταλιών.
3. Για να εξασφαλίσετε μακροχρόνια χρήση, λιπάνετε τακτικά τα ρουλεμάν των πεταλιών, ειδικά αν τα πετάλια γίνουν δύσκολα να περιστραφούν.

Ανακύκλωση

1. Μετά τη χρήση, απορρίψτε τα πετάλια σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα μεταλλικά απόβλητα.
2. Μην πετάτε τα πετάλια στα κανονικά απόβλητα. Παραδώστε τα σε σημείο συλλογής για μεταλλικά απόβλητα ή σε κέντρο ανακύκλωσης.
3. Βεβαιωθείτε ότι τα επιμέρους εξαρτήματα, όπως το αλουμίνιο και το πλαστικό, ανακυκλώνονται σωστά.

Lietuvių

Naudojimo instrukcijos

1. Pedalus reikia sumontuoti ant dviračio pedalų ašies pagal gamintojo nurodymus. Įsitinkite, kad pedalai yra tinkamai priveržti, kad būtų išvengta jų atsilaisvinimo važiuojant.
2. Pedalai skirti naudoti tik dviračiuose. Nenaudokite jų kitose transporto priemonėse ar kitais tikslais.
3. Jei pastebite bet kokį atsipalaidavimą ar pažeidimus, nedelsdami pakeiskite pedalus, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų.

Priežiūra

1. Reguliariai tikrinkite pedalų būklę, atkreipkite dėmesį į darbo paviršiaus nusidėvėjimą ir guolių būklę.
2. Pedalus valykite minkšta šluoste, kad pašalintumėte nešvarumus ir purvą. Venkite naudoti agresyviuosius valymo preparatus, kurie gali pažeisti pedalų medžiagą.
3. Kad užtikrintumėte ilgalaikį naudojimą, reguliariai sutepti pedalų guolius, ypač jei pedalai tampa sunkiai sukami.

Šalinimas

1. Po naudojimo pedalus išmeskite pagal vietinius metalinių atliekų šalinimo nurodymus.

2. Pedāļu negalima mesti j īprastus buitinius atliekas. Paduokite juos j metalinių atliekų surinkimo punktą arba j perdirbimo centrą.
 3. Įsitikinkite, kad atskiri komponentai, pvz., aliuminis ir plastikas, bus tinkamai perdirbti.
-

Latviešu

Lietošanas instrukcijas

1. Pedāļus jāuzstāda uz velosipēda pedāļu ass, ievērojot ražotāja norādījumus. Pārliecinieties, ka pedāļi ir pareizi pievilkti, lai novērstu to atslābināšanos brauciena laikā.
2. Pedāļi paredzēti tikai lietošanai uz velosipēdiem. Nelietojiet tos citos transportlīdzekļos vai citiem mērķiem.
3. Ja pamanāt jebkādu atslābināšanos vai bojājumus, nekavējoties nomainiet pedāļus, lai novērstu negadījumus.

Uzturēšana

1. Regulāri pārbaudiet pedāļu stāvokli, pievēršot uzmanību darba virsmas nolietošanai un gultņu stāvoklim.
2. Pedāļus tīriet ar mīkstu drānu, lai noņemtu netīrumus un dubļus. Izvairieties no agresīvu tīrīšanas līdzekļu lietošanas, kas var sabojāt pedāļu materiālu.
3. Lai nodrošinātu ilgstošu lietošanu, regulāri smērvielojiet pedāļu gultņus, īpaši, ja pedāļi kļūst grūti griežami.

Izgāšana

1. Pēc lietošanas pedāļus iznīciniet saskaņā ar vietējiem metāla atkritumu apstrādes noteikumiem.
 2. Pedāļus nedrīkst izmest parastajos atkritumos. Nododiet tos metāla atkritumu savākšanas punktā vai pārstrādes centrā.
 3. Ja pedāļi ir bojāti, pārliecinieties, ka to atsevišķās sastāvdaļas, piemēram, metāls un plastmasa, tiek pareizi pārstrādātas.
-

Suomi

Käyttöohjeet

1. Polkimet tulee asentaa pyörän polkimen akseliin valmistajan ohjeiden mukaan. Varmista, että polkimet ovat kunnolla kiinnitettyjä, jotta ne eivät irtoa ajon aikana.
2. Polkimet on tarkoitettu vain pyörään. Älä käytä niitä muissa ajoneuvoissa tai muuhun tarkoitukseen.
3. Jos huomaat irtoamista tai vaurioita, vaihda polkimet välittömästi onnettomuuksien estämiseksi.

Ylläpito

1. Tarkista säännöllisesti polkimien kunto, kiinnittäen huomiota kulumiseen työpinnalla ja laakereiden kuntoon.
2. Puhdista polkimet pehmeällä liinalla poistaaksesi pölyä ja likaa. Vältä aggressiivisten puhdistusaineiden käyttöä, jotka voivat vahingoittaa polkimien materiaalia.
3. Pitkäaikaisen käytön takaamiseksi voitele polkimien laakerit säännöllisesti, erityisesti jos polkimet käyvät vaikeiksi pyörittää.

Hävittäminen

1. Käytön jälkeen hävitä polkimet paikallisten metallijätteen käsittelysääntöjen mukaan.
 2. Älä heitä polkimia tavallisiin kotitalousjätteisiin. Vie ne metallijätteen keräyspisteeseen tai kierrätyskeskukseen.
 3. Varmista, että polkimien osat, kuten alumiini ja muovi, kierrätetään asianmukaisesti.
-

Hrvatski

Upute za upotrebu

1. Pedale treba montirati na osovinu pedala bicikla prema uputama proizvođača. Provjerite jesu li pedale čvrsto pričvršćene kako biste spriječili njihovo pomicanje ili padanje tijekom vožnje.
2. Pedale su namijenjene isključivo za bicikle. Nemojte ih koristiti na drugim vozilima ili u druge svrhe.
3. Ako primijetite bilo kakvo labavljenje ili oštećenje, odmah zamijenite pedale kako biste spriječili nesreće.

Održavanje

1. Redovito provjeravajte stanje pedala, obraćajući pažnju na trošenje radne površine i stanje ležajeva.
2. Pedale čistite mekanom krpom kako biste uklonili prljavštinu i blato. Izbjegavajte korištenje agresivnih sredstava za čišćenje koja mogu oštetiti materijal pedala.
3. Za dugotrajnu upotrebu, redovito podmazujte ležajeve pedala, osobito ako pedale postanu teško okretati.

Odlaganje

1. Nakon upotrebe pedale odložite prema lokalnim propisima o metalnim otpadima.
 2. Pedale ne smijete bacati u obični kućni otpad. Odnosite ih u punkt za prikupljanje metalnog otpada ili u reciklažni centar.
 3. Ako su pedale oštećene, pobrinite se da se njihovi dijelovi, poput aluminija i plastike, pravilno recikliraju.
-

Slovenščina

Navodila za uporabo

1. Pedale namestite na os pedala kolesa v skladu z navodili proizvajalca. Prepričajte se, da so pedale trdno pritrjene, da preprečite njihovo premikanje ali padanje med vožnjo.
2. Pedale so namenjene izključno za kolesa. Ne uporabljajte jih v drugih vozilih ali za druge namene.
3. Če opazite kakršno koli ohlapnost ali poškodbe, nemudoma zamenjajte pedale, da preprečite nesreče.

Vzdrževanje

1. Redno preverjajte stanje pedal, bodite pozorni na obrabo delovne površine in stanje ležajev.
2. Pedale čistite z mehko krpo, da odstranite umazanijo in blato. Izogibajte se uporabi agresivnih čistilnih sredstev, ki lahko poškodujejo material pedal.
3. Za dolgotrajno uporabo redno namažite ležaje pedal, še posebej, če postanejo pedali težko vrteči.

Zavržanje

1. Po uporabi pedale zavržite v skladu z lokalnimi predpisi za kovinske odpadke.
2. Pedalov ne smete odvreči v običajne gospodinjske odpadke. Oddajte jih v zbirni center za kovinske odpadke ali v reciklažni center.
3. Če so pedali poškodovani, poskrbite, da se njihovi deli, kot so aluminij in plastika, pravilno reciklirajo.

Français

Instructions d'utilisation

1. Les pédales doivent être montées sur l'axe des pédales du vélo conformément aux instructions du fabricant. Assurez-vous que les pédales sont bien serrées pour éviter tout desserrage pendant l'utilisation.
2. Les pédales sont destinées uniquement à une utilisation sur des vélos. Ne les utilisez pas sur d'autres véhicules ou à d'autres fins.
3. Si vous remarquez un desserrage ou des dommages, remplacez immédiatement les pédales pour éviter les accidents.

Entretien

1. Vérifiez régulièrement l'état des pédales, en prêtant attention à l'usure de la surface de contact et à l'état des roulements.
2. Nettoyez les pédales avec un chiffon doux pour enlever la saleté et la boue. Évitez d'utiliser des produits de nettoyage agressifs qui pourraient endommager le matériau des pédales.
3. Pour une utilisation durable, lubrifiez régulièrement les roulements des pédales, surtout si elles deviennent difficiles à faire tourner.

Élimination

1. Après utilisation, jetez les pédales conformément aux règlements locaux sur les déchets métalliques.
 2. Ne jetez pas les pédales dans les ordures ménagères. Déposez-les dans un point de collecte des déchets métalliques ou dans un centre de recyclage.
 3. Assurez-vous que les composants individuels, tels que l'aluminium et le plastique, sont correctement recyclés.
-

Español

Instrucciones de uso

1. Las pedales deben instalarse en el eje de los pedales de la bicicleta según las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que las pedales estén bien apretadas para evitar que se aflojen durante el uso.
2. Las pedales están destinadas exclusivamente para su uso en bicicletas. No las use en otros vehículos ni para otros fines.
3. Si observa que las pedales se aflojan o tienen algún daño, reemplácelas inmediatamente para evitar accidentes.

Mantenimiento

1. Revise regularmente el estado de las pedales, prestando atención al desgaste de la superficie de trabajo y al estado de los rodamientos.
2. Limpie las pedales con un paño suave para eliminar suciedad y barro. Evite usar productos de limpieza agresivos que puedan dañar el material de las pedales.
3. Para garantizar un uso duradero, lubrique regularmente los rodamientos de las pedales, especialmente si las pedales se vuelven difíciles de girar.

Eliminación

1. Después de su uso, elimine las pedales según las normativas locales para los desechos metálicos.
 2. No tire las pedales a la basura doméstica común. Llévelas a un punto de recogida de residuos metálicos o a un centro de reciclaje.
 3. Asegúrese de que los componentes individuales, como el aluminio y el plástico, sean reciclados adecuadamente.
-

Svenska

Användningsinstruktioner

1. Pedalerna ska monteras på cykelns pedalaxel enligt tillverkarens instruktioner. Se till att pedalerna är ordentligt åtdragna för att förhindra att de lossnar under användning.

2. Pedalerna är avsedda enbart för användning på cyklar. Använd dem inte på andra fordon eller för andra ändamål.
3. Om du märker att pedalerna är lösa eller skadade, byt ut dem omedelbart för att förhindra olyckor.

Underhåll

1. Kontrollera regelbundet pedalerna och kontrollera slitaget på arbetsytan samt lagrens skick.
2. Rengör pedalerna med en mjuk trasa för att ta bort smuts och lera. Undvik att använda aggressiva rengöringsmedel som kan skada pedalernas material.
3. För att säkerställa långvarig användning, smörj regelbundet lagren i pedalerna, särskilt om de blir svåra att rotera.

Borttagning

1. Efter användning, kassera pedalerna enligt lokala regler för metallavfall.
 2. Släng inte pedalerna i vanligt hushållsavfall. Lämna dem på en insamlingspunkt för metallavfall eller ett återvinningscenter.
 3. Se till att individuella komponenter som aluminium och plast återvinns på rätt sätt.
-

Português

Instruções de uso

1. Os pedais devem ser montados no eixo do pedal da bicicleta, conforme as instruções do fabricante. Certifique-se de que os pedais estão bem apertados para evitar que se soltem durante o uso.
2. Os pedais são destinados exclusivamente para uso em bicicletas. Não os utilize em outros veículos ou para outros fins.
3. Se perceber que os pedais estão soltos ou danificados, substitua-os imediatamente para evitar acidentes.

Manutenção

1. Verifique regularmente o estado dos pedais, prestando atenção ao desgaste da superfície de contato e ao estado dos rolamentos.
2. Limpe os pedais com um pano macio para remover sujeira e lama. Evite usar produtos de limpeza agressivos que possam danificar o material dos pedais.
3. Para garantir uma utilização prolongada, lubrifique regularmente os rolamentos dos pedais, especialmente se os pedais se tornarem difíceis de girar.

Eliminação

1. Após o uso, descarte os pedais de acordo com as regulamentações locais para resíduos metálicos.

2. Não jogue os pedais no lixo doméstico comum. Leve-os a um ponto de recolha de resíduos metálicos ou a um centro de reciclagem.
 3. Certifique-se de que os componentes individuais, como alumínio e plástico, sejam reciclados adequadamente.
-

Nederlands

Gebruiksaanwijzing

1. De pedalen moeten op de pedalenas van de fiets worden gemonteerd volgens de instructies van de fabrikant. Zorg ervoor dat de pedalen goed zijn aangedraaid om losraken tijdens het gebruik te voorkomen.
2. De pedalen zijn uitsluitend bedoeld voor gebruik op fietsen. Gebruik ze niet op andere voertuigen of voor andere doeleinden.
3. Als u merkt dat de pedalen loskomen of beschadigd zijn, vervang ze dan onmiddellijk om ongevallen te voorkomen.

Onderhoud

1. Controleer regelmatig de staat van de pedalen en let op slijtage van het werkoppervlak en de toestand van de lagers.
2. Maak de pedalen schoon met een zachte doek om vuil en modder te verwijderen. Vermijd agressieve schoonmaakmiddelen die het materiaal van de pedalen kunnen beschadigen.
3. Om een lange levensduur te waarborgen, smeer regelmatig de lagers van de pedalen, vooral als de pedalen moeilijk draaien.

Afvoer

1. Na gebruik, gooi de pedalen weg volgens de lokale regels voor metalen afval.
 2. Gooi de pedalen niet in het gewone huishoudelijke afval. Breng ze naar een verzamelpunt voor metalen afval of een recyclingcentrum.
 3. Zorg ervoor dat afzonderlijke onderdelen, zoals aluminium en plastic, op de juiste manier worden gerecycled.
-

Italiano

Istruzioni d'uso

1. I pedali devono essere montati sull'asse dei pedali della bicicletta secondo le istruzioni del produttore. Assicurati che i pedali siano ben serrati per evitare che si allentino durante l'uso.
2. I pedali sono destinati esclusivamente per l'uso su biciclette. Non usarli su altri veicoli o per altri scopi.
3. Se noti che i pedali sono allentati o danneggiati, sostituiscili immediatamente per evitare incidenti.

Manutenzione

1. Controlla regolarmente le condizioni dei pedali, prestando attenzione all'usura della superficie di lavoro e alle condizioni dei cuscinetti.
2. Pulisci i pedali con un panno morbido per rimuovere polvere e fango. Evita di usare detergenti aggressivi che potrebbero danneggiare il materiale dei pedali.
3. Per garantire un uso prolungato, lubrifica regolarmente i cuscinetti dei pedali, soprattutto se i pedali diventano difficili da ruotare.

Smaltimento

1. Dopo l'uso, smaltisci i pedali secondo le normative locali sui rifiuti metallici.
2. Non gettare i pedali nei rifiuti domestici normali. Porta i pedali a un punto di raccolta di rifiuti metallici o a un centro di riciclaggio.
3. Assicurati che i componenti individuali, come alluminio e plastica, vengano riciclati correttamente.